

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

FÉRAUD CÉCILE, CAMILLE, HÉLÈNE

E-mail

Nazionalità

FRANCESE/ ITALIANA

ESPERIENZA LAVORATIVA

• A.A. 2018 - 2019

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Università per Stranieri di Perugia

Professore a contratto

Corso di Laurea Magistrale in "Traduzione e interpretariato per l'internazionalizzazione dell'impresa (LM-94)

Professore a contratto di "Lingua e traduzione- Lingua Francese I – Modulo di Lingua e Linguistica" (L-LIN/04)

• A.S. 2018-2019

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Istituto Istruzione Superiore Giordano Bruno (Liceo Linguistico)

Docenza

Docente di conversazione in lingua francese

• A.A. 2009-2010 ad oggi

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Perugia

Docenza

Corso di laurea in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12)

Docente di:

-Lingua e cultura francese (I e II) ssd. L- LIN/04

-Traduzione dall'italiano in francese (I, II e III) ssd. L- LIN/04

• A.A.2002 all' A.A. 2010

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Università di Perugia

Facoltà di Lettere e Filosofia

Professore a contratto

Corso di laurea in Mediazione linguistica applicata. Curriculum II: mediazione per l'interpretariato e la traduzione.

Insegnamento di:

- Traduzione dal francese in italiano. ssd. L- LIN/04

- Lingua e traduzione - lingua francese ssd. L- LIN/04

- Traduzione di trattativa lingua francese ssd. L- LIN/04

Corso di laurea magistrale in Lingue e Culture Straniere per la comunicazione internazionale.

Insegnamento di Lingua francese I, Lingua francese II ssd. L- LIN/04

CdL Specialistica in Lingue Straniere per la comunicazione internazionale

Insegnamento di Lingua Francese I ssd. L- LIN/04

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **A.A.2007 all' A.A. 2009**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **Settembre a novembre 2007**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **Anno 2006 e 2009**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **Da settembre 2002 a marzo 2003**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **Da marzo 1997 a febbraio 2004**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **Da ottobre 1996 a maggio 1997**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **Da settembre a novembre 1995**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

CdL Specialistica in Lingue e Letterature Moderne
Insegnamento di Lingua e Traduzione – Lingua francese I ssd. L- LIN/04

CdL triennale in Lingue e culture straniere.
Insegnamento di Lingua Francese II ssd. L- LIN/04

Corso di laurea in Lingue
Tutorato per l'insegnamento della lingua francese

Università di Perugia

Facoltà di Scienza politiche

Professore a contratto

C.d.L Triennale in Cooperazione Internazionale per lo Sviluppo e la Pace
Insegnamento di Lingua Francese – ssd. L- LIN/04

Università di Perugia

Facoltà di Economia

Professore a contratto

C.d.L Triennale in Economia e amministrazione delle imprese
Insegnamento di Lingua Francese ssd. L- LIN/04

UMANA FORMA SRL

Lavoro a progetto

Corso di formazione professionale di "Parlare il Mondo".

NLT Scr Il Nuovo Traduttore Letterario

Traduttrice

Traduzioni di libri per ragazzi presentati alla fiera di Bologna,
traduzioni a carattere giuridico e a carattere contrattuale

CIMAS srl

Segretaria, interprete, traduttrice di schede tecniche e di progetti.

Segretaria presso un'azienda di esportazione di mangimifichi con l'Algeria, il Marocco, la Tunisia

Polyglot

Docente di lingua - Traduttrice

Corsi base di lingua francese, francese specifico (commerciale)
Traduzioni a carattere turistico, aziendale e commerciale

Istituto professionale alberghiero (Spoleto)

Assistente di francese

Corso base di lingua francese e specifico all'alberghiero

Liceo "Lacordaire"

Professore a contratto

Corsi di lingua italiana

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Dal 3 al 28 luglio 1995 Corsi intensivi di quinto grado di lingua e cultura italiana tenuto dall'Università per stranieri di Perugia
- 1995 Università di Aix-Marseille I
Laurea – Maîtrise de langues vivantes étrangères - Mention bien
- 1990 Diploma di maturità in Economia e Sociale

Perugia, 30/09/2019